

A.60/37

7 paginowanych stron

A.60/37

A.60/37

III/45

A.60/37

1

AMBASADA RZPLITEJ POLSKIEJ
W RZYMIE
RADCA HANDLOWY
VIA GEROLAMO FRACASTORO, 2

miejsce na stempel z nazwą urzędu zagranicznego

1435-36

Podteczka tomu I. aktu 19/4/49-Hiszp.

Sprawa

Amora Stosko - hiszpańska

A.60/37

od _____ do _____

Znak 19/4/49-Hiszp.

AMBASADA RZPLITEJ POLSKIEJ
 W RZYMIU
 KADCA HANDLOWY
 VIA GEROLAMO RICCIARDI, 2
 (stempel z nazwą urzędu)

A.60/37

2

REJESTR AKT 19/2/111-Hisp. Tom 1 Rok 1995

L. p.	NADAWCA	SPRAWA	Liczba lub data obca	Otrzy- mano	Wy- słano	UWAGI
1.	Z.N.	stow. do Hiszpanji dekreta o opłat. kom. pens.	-	-	8/11.35	
2.	Z.N.	regulowania należności	-	-	4/12.36	
3.	Ames. Jan.	aktów dekrete pol. i Hiszpanji 12/12.36 19/12.36				

AMBASADA RZPLITEJ POLSKIEJ
W RZYMIE
RADCA HANDLOWY
VIA GEROLAMO BRACASTORO, 2

WY-

SLA-

NO:

Do

Kancelaria Nr

114/36

Odr. II. k. d. 114/36

1936

3 marca

1936 r.

3

2.

19/14/Wł-Hiszp/2.

Ministerstwa Spraw Zagranicznych

Rada Ekonomiczna

w Warszawie.

W spr. uregulowania należności.

Rozdzielnik:

M.S.Z., F.I.I.

M.P. i H.

Min. Skarbu.

Biuro Ekon. Prez. R. Min.

P.I.R.

W Gazecie Urzędowej z 29 b.m. Ministerstwo

Spraw Zagranicznych podało do wiadomości tekst ukła-

du włosko-hiszpańskiego w przedmiocie wyrównania

wzajemnych należności, zawartego drogą wymiany not

w dniu 22 stycznia 1936 pomiędzy ambasadorem włoskim

w Madrycie a hiszpańskim ministrem spraw zagranicz-

nych.

W myśl układu, likwidacja należności włoskich w Hiszpanji i

hiszpańskich we Włoszech odbywać się ma na mocy prowizorycznego poro-

zumienia pomiędzy Narodowym Instytutem dla wymiany z zagranicą we

Włoszech a Urzędową Centralą Walut w Hiszpanji w ten sposób, że:

dłużnicy hiszpańscy obowiązani są wpłacać swe zobowiązania wobec

Włoch w pesetach na konto w Banku Hiszpańskim pod nazwą "fundusz

uregulowania należności z Włochami". O wpłatach tych Bank Hiszpański

kaidorazowo zawiadamia włoski Instytut Wymiany, podając nazwisko dłuż-

nika hiszpańskiego, nazwisko wierzyciela włoskiego, należność fakturo-

wa i równowartość w pesetach wpłaconych i wrazie potrzeby /jeśli cho-

dzi o bank pośredniczący/ bank, za pośrednictwem którego zapłata ma

być dokonana we Włoszech.

Instytut Wymiany dysponuje wpłaconymi kwotami na konto w Banku

Hiszpańskim celem pokrycia należności wierzycieli hiszpańskich w ten

sposób, że upoważnia Bank Włoski... do wystawienia czeków w pesetach,

w ciężar konta wspomnianego, w porządku chronologicznym w miarę wpłat

dokonywanych w Instytucie Wymiany przez dłużników włoskich. Czeki te

verte

Ac 60/37

AMBASADA REPUBLIKI POLSKIEJ
W WYBYMIE
RADA HANDLOWA

przesyłają dłużnicy włoscy swym wierzycielom hiszpańskim, którzy je realizują w Banku Hiszpańskim po uprzednim przedstawieniu jako dowodu, bankowego zaświadczenia eksportowego.

Eksporтеры włosцы otrzymują natomiast pokrycia w lirach z funduszy utworzonych przez wpłatę równowartości ze strony importerów włoskich za otrzymane czeki w pesetas.

Likwidacja wzajemnych należności odbywa się według kursu 59.10 pes. za 100 lir. przy kupnie i 59.50 przy sprzedaży w/g kursu giełdy w Paryżu. W wypadku, gdyby zaszczyt zmiany w kursie powyżej 2% wspomnianych notowań. Instytut Wyaliany i Urządowa centrala walut ustala drogą telefonicznego porozumienia nowy kurs.

Jeśli chodzi o należności w walucie innej jak liry lub pesetas,

przerachowanie tej waluty nastąpi według kursu oficjalnego giełdy hiszpańskiej względnie madryckiej notowanego w dniu poprzedzającym dzień operacji.

Wpłaty dokonane tak przez jedną jak i drugą stronę nie mają mocy zwalniania dłużnika od zobowiązań dopóki wierzyciel nie otrzyma pełnego pokrycia swych należności.

Ref. Dr. Roman Ekes.

/Roman Kazurkiewicz/
RADA HANDLOWA

A.60/37

AMBASADA RZPLITEJ POLSKIEJ
W RZYMIE
RADCA HANDLOWY
VIA GEROLAMO FRACASTORO, 2

5

WY- Kurjerem No 214. j.
Poczt. zw. No 809 8 lutego 1935 r.

DLA- Poczt. pol. No 379-380

Do NO: Odr. N. ks. dor.
dn 8/II-9/II 1935

Ministerstwa Spraw Zagranicznych

Wydział Zachodni

W W a r s z a w i e .

19/I/Wł-Hiszp/1.

W spr. stosowania do Hiszpanji
dekretu o opłatach
"kompensacyjnych".

Rozdzielnik:

M.S.Z., R.E.
M.P.i H.
P.I.E.
Min. Skarbu.
Kons. Gen. w Medjol.
Kons. R.P. w Trieście.

W ślad za raportem z dn. 27 grudnia, w którym dono-
siłem o ukazaniu się dekretu z dn. 10 grudnia, w przed-
miocie opłat "kompensacyjnych", nakładanych na towary
pochodzące z państw, które za pomocą specjalnych zarzą-
dzeń, udzielają uprzywilejowania towarom pochodzącym z
państw trzecich, nie rozciągającego się na analogiczne

towary włoskie, komunikuję, iż ostrze tego dekretu zastosowano do Hiszpanji.

Mianowicie dekret ministerjalny z dn. 28 grudnia z.r./ zamieszczony w
Gazzetta Ufficiale z 1 lutego b.r./ postanawia, iż z dniem ogłoszenia, w
stosunku do poniżej wymienionych artykułów pochodzenia hiszpańskiego obo-
wiązuje dodatkowa opłata "kompensacyjna" poza normalnymi opłatami celnymi,
w wysokości jak następuje:

Pozycja taryfy
włoskiej.

Opłata
"kompensacyjna"

34 Ryby preparowane:

a/ suche, solone i wędzone			
6/ sardele i anchois w sosie	za kwintal	L.	4.00
b/ marynowane w oliwie lub inne:			
1. w puszkach $\frac{1}{2}$ kg:			
alfa: tunczyki	za kwintal	L.	30.00
beta: sardynki i anchois	" "	L.	60.00
2. w puszkach powyżej $\frac{1}{2}$ kg. do 20 kg.			
alfa: tunczyki	" "	L.	30.00
beta: sardynki i anchois	" "	L.	50.00
3. inaczej pakowane			
alfa: tunczyki	" "	L.	25.00
beta: sardynki i anchois	" "	L.	30.00

Opłaty powyższe są dość wysokie, gdyż odpowiadają mniej więcej 25%
konwencyjnych stawek celnych na wymienione artykuły, stawek zresztą umownie
zafiksowanych właśnie z Hiszpanją.

A. 60/37

- 2 -

6

Ponieważ artykuły te stanowią przeszło połowę wywozu hiszpańskiego do Włoch / za 10 mies. 1934 - 155.371 kwint.wartości L. 48.599 tyś./ zarządzenie powyższe niewątpliwie odbije się dość boleśnie na eksporcie hiszpańskim.

Jako motyw zastosowania dekretu o opłatach "kompensacyjnych" do Hiszpanji, podawane są zarządzenia władz tamtejszych w dziedzinie uprzywilejowania importu samochodów z Anglii i Francji. Z przywilejów z jakich korzystały produkty przemysłu automobilowego tych dwóch państw, nie korzystał przemysł automobilowy włoski, któremu zagrażało stopniowe wyparcie z rynku hiszpańskiego.

Z punktu widzenia prawnego, Hiszpanja udzielając preferencyj celnych dla samochodów produkcji francuskiej i angielskiej, nie naruszyła przepisów traktatu włosko-hiszpańskiego z marca 1932, opartego na ograniczonej klauzuli najw. uprzywilejowania. Właśnie z podziałania klauzuli traktat wyłącza szereg produktów, między innymi samochody, jedwab, jedwab sztuczny, marmur, konopie i t.p.

Wogóle całokształt stosunków handlowych włosko-hiszpańskich jest przedmiotem omawiań w tutejszych kołach urzędowych i sferach gospodarczych. Rozwój tych stosunków uważany jest za wysoce niezadawalniający, tak ze względu na nadzwyczajny spadek obrotów, jak i ze względu na spadek eksportu włoskiego.

Obroty włosko-hiszpańskie ilustrują następujące dane:

Lata	Import z Hiszpanji / w tysiącach lir /	Eksport do Hiszp.	Saldo
1930	277.277	191.450	uj. 85.827
1931	332.712	133.408	" 199.304
1932	117.984	113.773	" 4.211
1933	81.264	83.686	doł. 2.422
1933 /11 mies./	75.834	75.430	uj. 404
1934 /11 mies./	91.157	74.882	" 16.275

Jak widać spadek eksportu włoskiego jest o tyle interesującym, iż Włochy uważały siebie przez dłuższy czas, za stałego i niemal wyłącznego dostawcę niektórych artykułów przemysłowych, jak jedwab sztuczny, samochody, towary gumowe, tekstylne, a także surowców jak siarka. Odstawienia się Hiszpanji od rynku włoskiego, - wynika z

A.60/37

- 3 -

7

małej stosunkowo zdolności konkurencyjnej artykułów przemysłowych włoskich i wysokich cen. Ujawnia się to zwłaszcza ostatnio w dziedzinie przemysłu samochodowego, dla którego wytrzymanie konkurencji z przemysłem zwłaszcza amerykańskim i angielskim, na rynku wolnym, jest rzeczą niemożliwą.

Trudno na razie przewidzieć jakie skutki pociągnie za sobą omówione wyżej zarządzenie włoskie przeciw eksportowi hiszpańskiemu. Doprowadzić ono może co prawda do osiągnięcia pewnej równowagi pomiędzy eksportem a importem /scambi bilanciat/ ale kosztem dalszego spadku włoskiego eksportu.



ROMAN MIEZISZEWSKI
RAJCA
KIEWICZ
LAWY